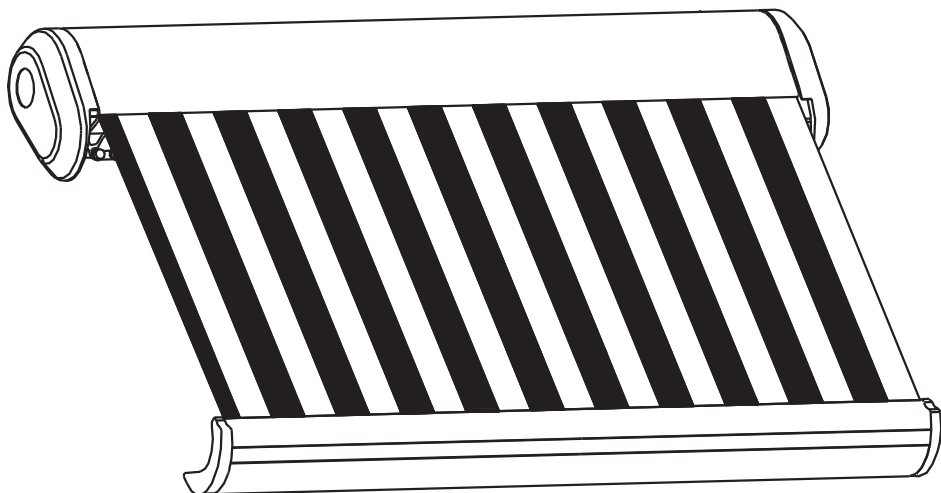


**DELUXE AUTOMATIC / DELUXE AUTOMATIC + LED**  
**400x300, 450x300, 500x300**  
**Markiza tarasowa**



**NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ  
DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI**

**INSTRUKCJA MONTAŻU**



## **UWAGA! NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED UŻYTKOWANIEM I MONTAŻEM PRODUKTU**

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Przestrzeganie tych instrukcji jest ważne dla bezpieczeństwa osób. Należy zachować te instrukcje.

Przed otwarciem markizy należy upewnić się, że wszystkie śruby mocujące i zabezpieczenia są prawidłowo zamontowane i dokręcone. Zawsze należy zamykać markizę w deszczowe i wietrzne dni lub gdy markiza nie jest używana.

Nieprzestrzeganie instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia materiału i konstrukcji markizy.

Składane ramiona markizy są naprężone i mogą spowodować uszkodzenia lub obrażenia, gdy zostaną nagle otwarte. Nigdy nie próbuj samodzielnie demontować lub naprawiać markizy.

Skonsultuj się z kompetentnym technikiem w celu uzyskania pomocy.

Aby uniknąć ryzyka przewrócenia, obiekt musi być solidnie przymocowany do ściany. Nieprawidłowy montaż może spowodować upadek mebli/przedmiotów i poważne obrażenia ciała.

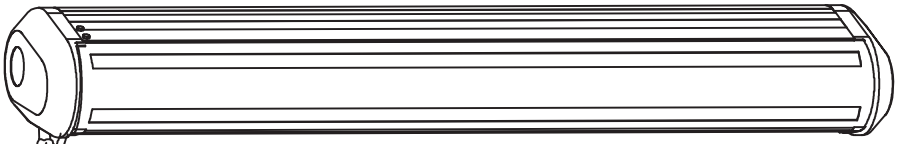
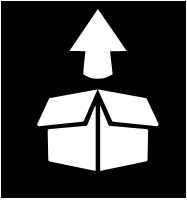
W razie jakichkolwiek pytań dotyczących instalacji należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Należy używać wiertarek elektrycznych, kluczy i drabin odpowiednich do rodzaju materiału ściany.

Nie są one dołączone do zestawu. Aby uzyskać porady dotyczące narzędzi odpowiednich do danej ściany, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

## **1.MONTAŻ**

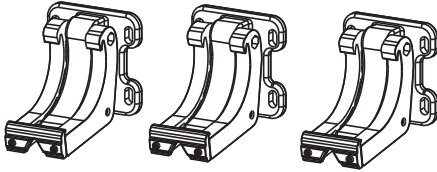
Instalacja może być wykonana przez nieprofesjonalistów przy założeniu, że instrukcja jest przestrzegana prawidłowo. W przypadku jakichkolwiek problemów podczas montażu, należy skonsultować się z wykwalifikowaną osobą w celu uzyskania pomocy. Praca w warunkach mrozu może spowodować uszkodzenie markizy. Nigdy nie instaluj jej w wysokich i wietrznych miejscach, ponieważ osłona przeciwsłoneczna może spaść i zranić ludzi. Nie wieszaj niczego na ramie ani na składanych ramionach, ponieważ markiza może spaść i spowodować uszkodzenia lub obrażenia ciała. Podczas montażu należy uważać na palce. Gdy markiza będzie gotowa do rozpakowania i montażu, należy upewnić się, że dostępne są odpowiednie narzędzia, wystarczająca liczba operatorów (zalecane są 2 osoby) i przestrzeń, a także czyste i suche miejsce do przeprowadzenia instalacji." Podczas montażu należy prawidłowo dokręcić wszystkie śruby i nakrętki, ponieważ ich poluzowanie jest bardzo niebezpieczne. Ostrożnie rozpakuj i zwolnij wiązania. Do obsługi produktu potrzebne są dwie osoby. Wyjmij i przechowuj sprzęt w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć zgubienia. Należy uważać na nagłe rozłożenie jakichkolwiek części, zwłaszcza składa. Nigdy nie modyfikuj konstrukcji ani projektu markizy. Nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci. Markiza może być instalowana przez osoby nieprofesjonalne, pod warunkiem przestrzegania instrukcji. Należy upewnić się, że ściana jest wystarczająco mocna i nadaje się do montażu markizy. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia nieruchomości i markizy spowodowane słabym podparciem ściany montażowej.



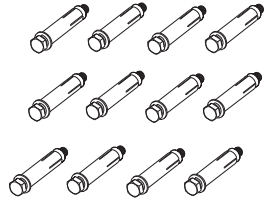
[01] x 1



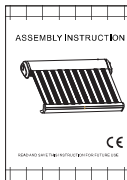
[02] x 1



[03] x 3



[04] x 8



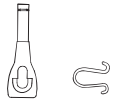
[05] x 1



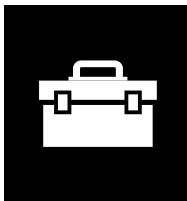
[06] x 1



[07] x 1



[08] x 1



Φ14 mm



M10, M5

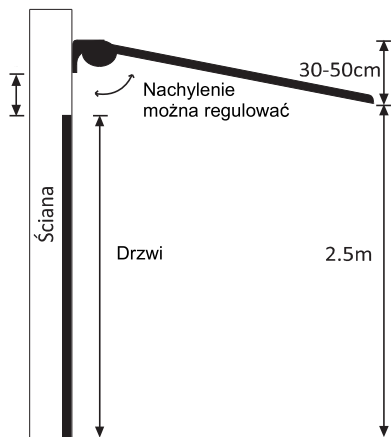


14mm,  
17mm i 19mm



1

20cm  
Nad ramą  
drzwi



### Wysokość markizy:

Zalecana wysokość od podłoża to 2,5m-3,5m. Jeśli chcesz zainstalować markizę niżej, sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca nad głową, gdy markiza jest całkowicie wysunięta i czy wszystkie drzwi mogą się otworzyć.

### Wymagana wysokość nad głową:

- Należy pozostawić 20 cm nad ościeżnicą drzwi i sprawdzić, czy po otwarciu drzwi nie będą kolidować z markizą.
- Orientacyjnie, markiza ma spadek od 30 cm (wysięg 2 m) do 45 cm (wysięg 2,5 m) przy nachyleniu 15 stopni poniżej poziomu.

Zalecane nachylenie jest ustawione fabrycznie i nie powinno wymagać większych regulacji. Kąt nachylenia można regulować za pomocą klucza w dowolnym momencie po zamontowaniu: od około 10 do 30 stopni.

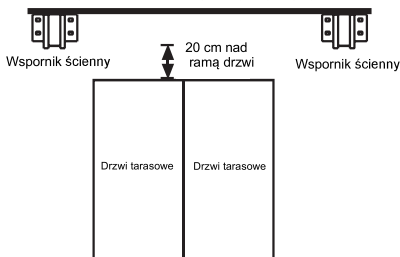
**W razie wątpliwości co do jakości konstrukcji ściany, na której ma zostać zamontowana markiza, można użyć żywicy epoksydowej do zabezpieczenia mocowań w ścianie.**

### Poziome pozycjonowanie wsporników:

Za pomocą lasera, poziomicy lub innej metody zaznacz dokładną linię poziomą na wymaganej wysokości.

**Mocowanie musi być wykonane bezpośrednio do cegły lub betonu. Spoiny zaprawy między ceglami lub bloczkami NIE będą wystarczająco bezpieczne, aby je przykręcić.**

Narysuj poziomą linię w miejscu wymaganej wysokości



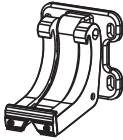
**W razie wątpliwości co do jakości konstrukcji ściany, na której ma zostać zamontowana markiza, można użyć żywicy epoksydowej do zabezpieczenia mocowań w ścianie.**

Zainstaluj wsporniki ściennie poniżej każdego ramienia, aby uzyskać maksymalne wsparcie. Aby zobaczyć mocowania ramion, ręcznie rozsuń markizę za pomocą ręcznego zwijacza na tyle, aby zobaczyć mocowania ramion wewnątrz pełnej kasety.

Jeśli jest to możliwe, przesunь wsporniki, aby uniknąć rur/rynien, ale zainstalowanie wsporników ściennych z dala od mocowań ramion osłabi siłę mocowania markizy i spowoduje wygięcie kasety markizy. Możesz chcieć kupić więcej wsporników, które są dostępne w Twoim sklepie.

1. Zmierz szerokość markizy (z tyłu) za pomocą linijki i zanotuj położenie wspornika.
2. Narysuj poziomą linię w miejscu wymaganej wysokości, jak pokazano na schemacie.
3. Wykonać oznaczenia na ścianie, przez otwory u podstawy wspornika.
4. Użyć wiertarki udarowo-obrotowej z wiertłem 14 mm. NIE należy wiercić otworów w zaprawie, ponieważ nie zapewni to odpowiedniej wytrzymałości śrub.
5. Wywierć otwory o średnicy 90 mm w ceglanej lub betonowej ścianie dokładnie w miejscu wybranym dla wsporników ściennych.
6. Włożyć kołek rozporowy do końca i włożyć śrubę.

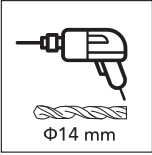
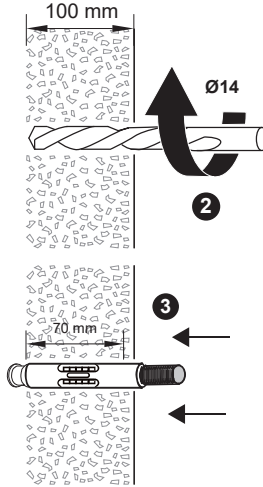
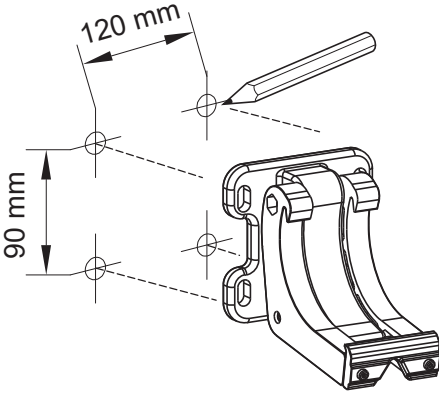
# 2



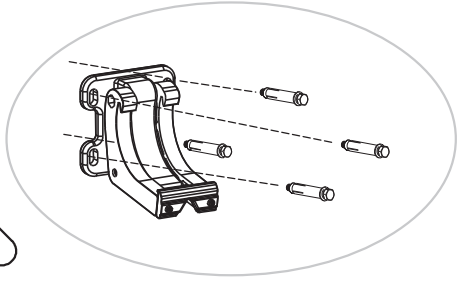
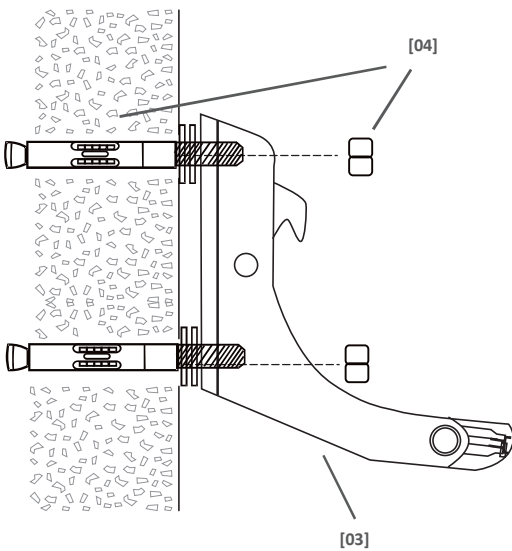
[03] x 3



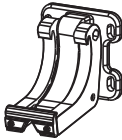
[04] x 12



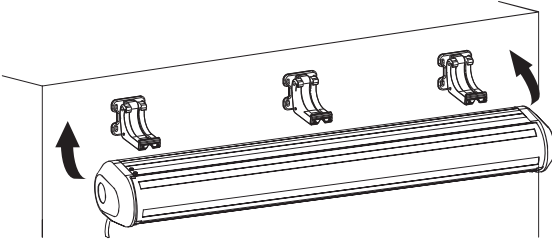
4



3



[03] x 3

**Uwaga:**

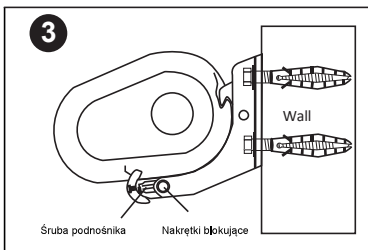
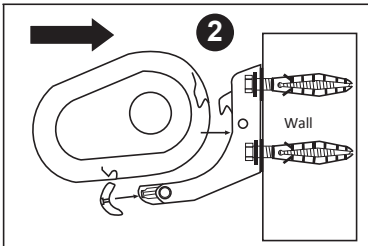
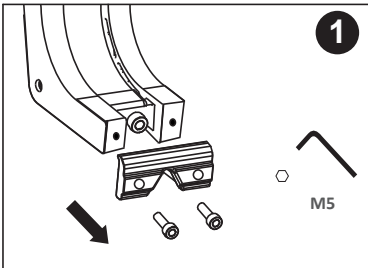
Pełne markizy kasetowe są bardzo ciężkie, do podniesienia markizy na miejsce będą potrzebne więcej niż trzy osoby. Podczas montażu markiz pełnokasetowych o długości 3, 5-6,0 m wymagane będą wieże rusztowaniowe. Nie próbuj podnosić tego urządzenia na wsporniki ścienne bez pomocy.

Podnieś oba końce markizy, aż kasetka (korpus) wsunie się we wsporniki ścienne, upewnij się, że zatrzasnęła się na miejscu.

Teraz zamocuj markizę na miejscu, przykręcając przednią płytę do wspornika ściennego tak mocno, jak to możliwe.

Upewnij się, że farba jest podawana od góry, a nie od dołu.

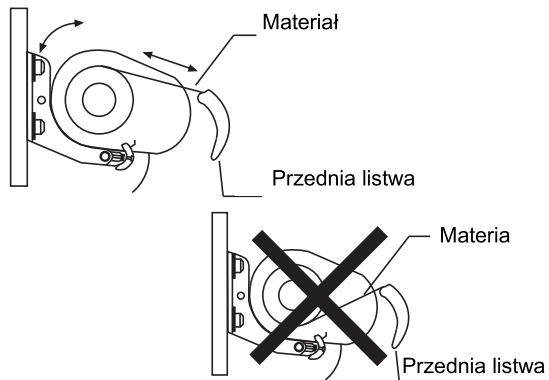
Upewnij się, że korpus kasety jest prawidłowo zamontowany na wspornikach ściennych.



Śruba podnośnika

Nakrętki blokujące

### ✓ Prawidłowa instalacja



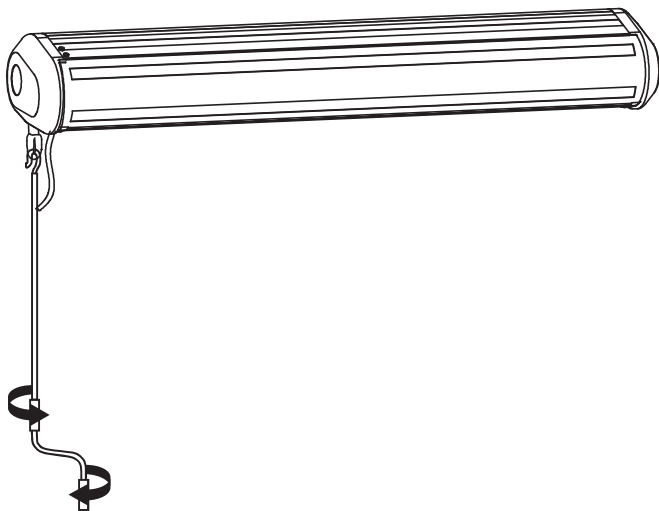
### ✗ Niepoprawna instalacja

# 4

## Otwieranie / Zamykanie



[02] x 1



[06] x 1



Zamknij markizę

Zatrzymaj otwieranie/zamykanie  
markizy

Otwórz markizę

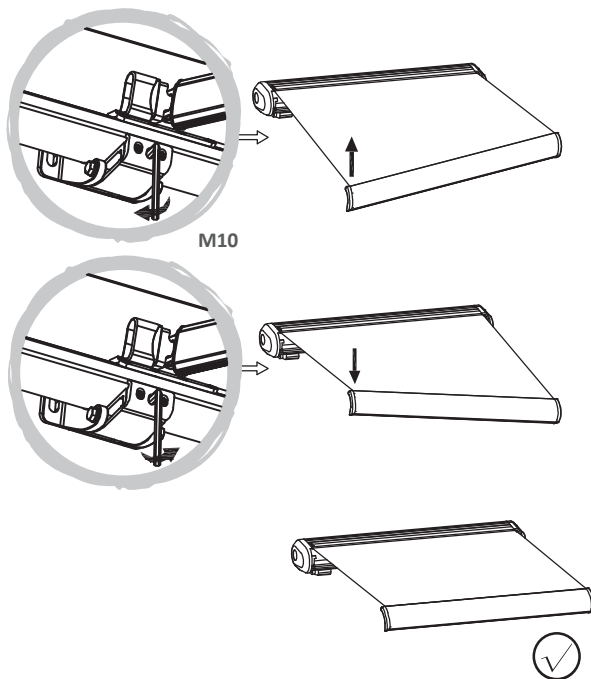
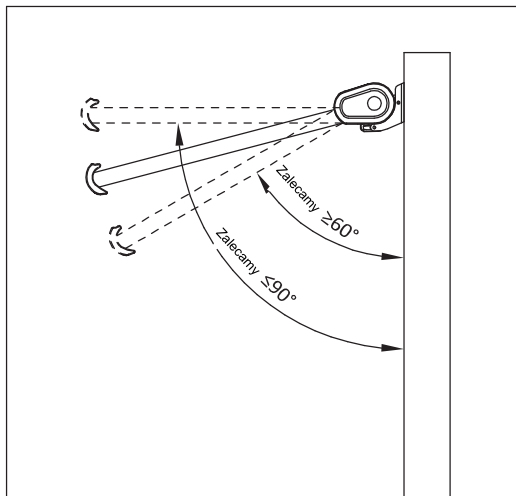
Markiza jest zwykle dostarczana z najbardziej idealnym wstępnie ustawionym kątem nachylenia. Po całkowitym otwarciu przednia belka powinna być wypoziomowana. Kąt nachylenia można jednak regulować za pomocą śruby podnośnika na każdym wsporniku ściennym:

1. Poluzuj nakrętki blokujące 17 mm.
2. Obróć śrubę podnośnika (znajdującą się w środkowej śrubie - czasami zakrytą gumową nasadką) za pomocą klucza imbusowego, aby wyregulować śrubę.
3. Wyreguluj każdy wspornik ścienny, aż przednia strona będzie wypoziomowana.
4. Dokręć nakrętki blokujące.

#### Uwaga:

Upewnij się, że wszystkie kąty są wyregulowane na tym samym poziomie - jakakolwiek niewielka niewspółosiowość spowoduje, że markiza nie będzie się prawidłowo związać lub gdy markiza będzie w pełni wysunięta, jedna strona przedniej belki będzie wyżej niż druga.

Najlepiej jest całkowicie wysunąć markizę, a następnie wyregulować poziom belki przedniej na oko lub za pomocą poziomicy.



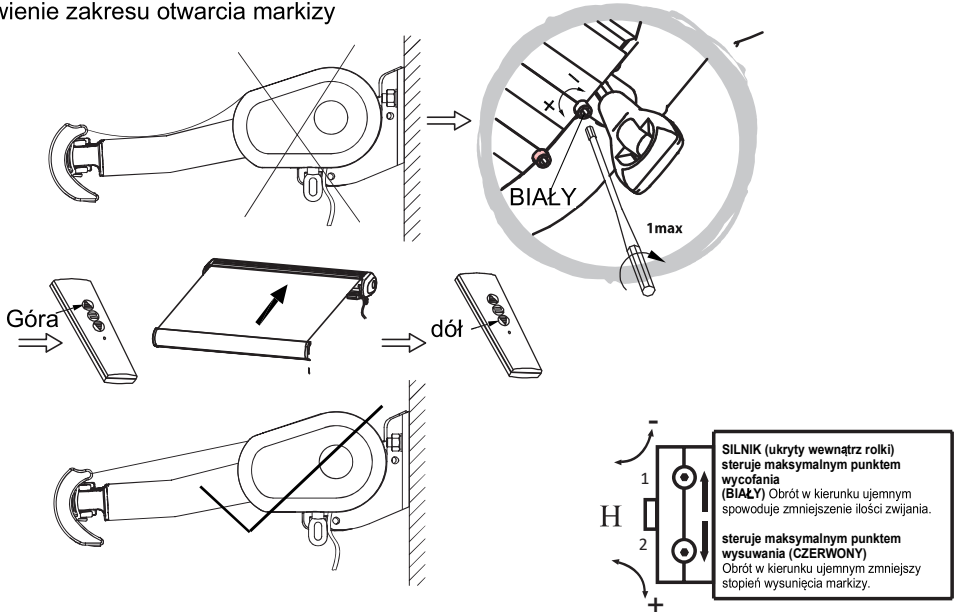


# 6

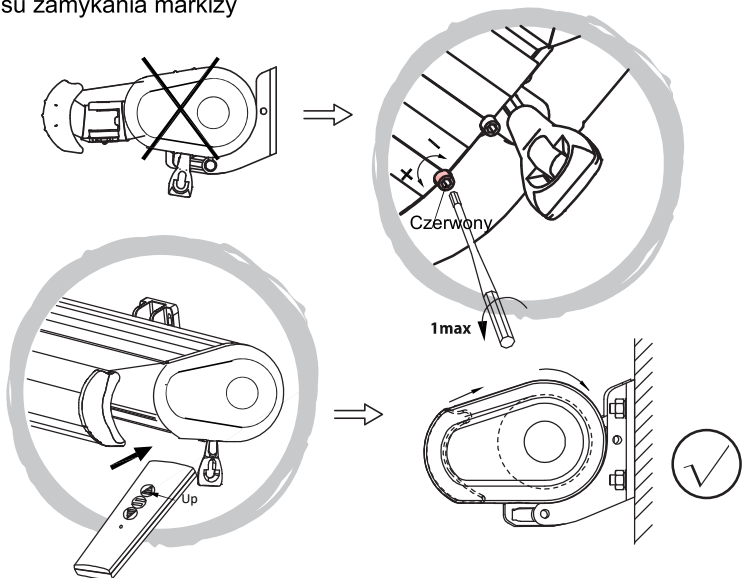


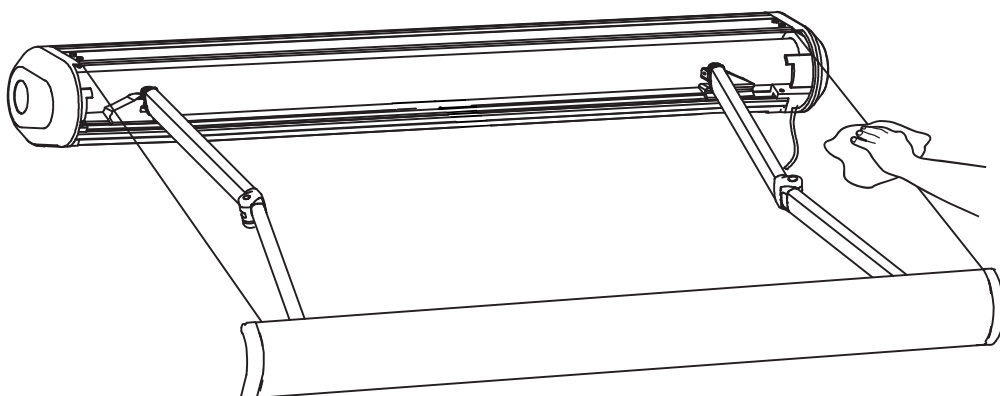
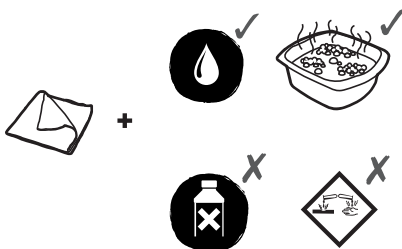
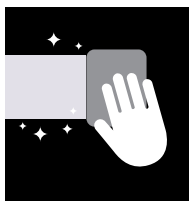
[07] x 1

## A - Ustawienie zakresu otwarcia markizy



## B - Ustawienie zakresu zamykania markizy





## 2. UŻYTKOWANIE

Nie należy grillować pod markizą ani rozpalać ognia w jej pobliżu. Nie używaj jej w miejscach, w których występują wibracje lub impulsy. Nie używaj jej w miejscach o wysokiej temperaturze, takich jak ściany w pobliżu pieców. Nigdy nie używaj jej w deszczowe i wietrzne dni. Nigdy nie używaj jej do innych celów.

Prosimy o zamykanie markizy w wietrzne i deszczowe dni. Niedozwolone są jakiegokolwiek modyfikacje markizy. Nie należy otwierać markizy, gdy w pobliżu przeprowadzane są prace konserwacyjne, takie jak mycie okien. Należy sprawdzać markizę co 3 miesiące, aby upewnić się, że wszystkie mocowania są dokręcone, a produkty nie są uszkodzone. Nie używaj markizy, jeśli wymagana jest naprawa. Nie próbuj naprawiać produktu samodzielnie, skontaktuj się z wykwalifikowaną osobą w celu naprawy.

## 3. KONSERWACJA

Markizę należy zawsze zamykać podczas wietrznych dni, ulewnego deszczu i gdy nie jest używana. Produkty wymagają regularnej konserwacji, przekładnia jest najbardziej wrażliwą częścią produktu, dlatego należy ją sprawdzać i dodawać olej smarujący raz na trzy miesiące. Nie rozbieraj i nie pierz materiału. Jeśli konieczna jest wymiana tkaniny, należy zwrócić się o pomoc do ekspertów. Regularnie sprawdzaj całą instalację i wszystkie elementy mocujące, szczególnie na początku nowego sezonu, aby upewnić się, że elementy mocujące są dokręcone i w dobrym stanie.

## Rozwiązanie resetowania zdalnego sterowania

# A

Dodatkowa funkcja

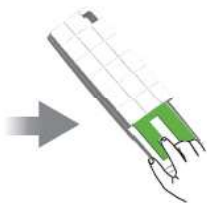
### Kalibruj nadajnik



Interwał każdego przycisku musi wynosić 6 sekund od zresetowania, w przeciwnym razie system przywróci pierwotny stan.



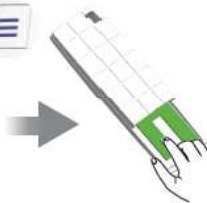
Włącz



Naciśnij przycisk ustawień P2 jeden raz



naciśnij przycisk zatrzymania jeden raz



naciśnij przycisk ustawień P2 jeden raz

ok

Kalibracja emitera jest w porządku

## Kalibruj wszystkie emitory jeden po drugim! Następnie je wyłącz.

# 5

### Programowanie pierwszego nadajnika Pierwsza metoda



Skasuj wszystkie dane silnika i zaprogramuj nowy nadajnik.



Interwał każdego przycisku musi wynosić 6 sekund od zresetowania, w przeciwnym razie system przywróci pierwotny stan.



Przerwa w ponownym włączeniu musi wynosić ponad 10 sekund.

$T > 10s$

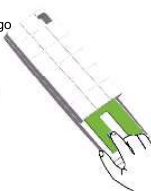
Wyłączenie



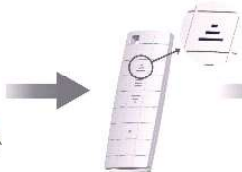
Interwał ponownego przetłoczenia musi wynosić 10 sekund.

$T < 10s$

Włączenie



Naciśnij przycisk P2 dwa razy w sposób ciągły



naciśnij przycisk UP

ok

Konfiguracja jest prawidłowa  
Przycisk sterowania UP steruje silnikiem zgodnie z ruchem wskazówek zegara

**Resetując pilota zgodnie z powyższymi krokami, należy pamiętać o wyłączeniu innych markiz przed ustawieniem.**



## Declaration of Performance / Deklaracja właściwości użytkowych

No. 006-2023

**1. Commercial name of the product / Nazwa handlowa produktu:**

Motorized awning / Markiza z napędem silnikowym

**2. Model / Typ:**

DELUXE AUTOMATIC 400x300, 450x300, 500x300

**3. Intended use / Przeznaczenie:**

External use / Zastosowanie zewnętrzne

**4. Name and contact address of the authorised representative / Nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela:**Focus Garden Sp. z o.o.  
ul. Kraszewskiego 10, 64-920 Piła, Poland**5. System of assessment and verification of constancy of performance / System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:**

4

**6. Harmonized standard / Norma zharmonizowana:**EN 13561:2015  
EN 13561:2004/A1:2008**7. Declared performance / Deklarowane właściwości użytkowe:**

Essential characteristics / Cechy zasadnicze	Performed / Spełnione	Standard/Norma EAD
Resistance to wind / Odporność na wiatr	Class 1 / Klasa 1	EN 13561:2015 EN 13561:2004/A1:2008

**8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation / Odpowiednia dokumentacja techniczna i/lub specjalistyczna dokumentacja techniczna:**

---

9. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. / Właściwości użytkowe produktu określonego powyżej są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

Signed on behalf of / Podpisano w imieniu:  
Focus Garden Sp. z o.o.

**Focus Garden** sp. z o.o.  
z siedzibą w Pile (64-920), ul. Kraszewskiego 10  
zarejestrowana w KRS pod nr 0000928047  
przez SR Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu  
NIP: 7642696142, REGON: 382006469

date of issue / data wystawienia  
[28/06/2023]



EU Declaration of Conformity / Deklaracja zgodności UE

**An importer based in the European Union / Importer posiadający siedzibę w Unii Europejskiej:**

Focus Garden Sp. z o.o.

ul. Kraszewskiego 10, 64-920 Piła, Poland

**Declares that the device indicated below / Oświadcza, że wskazany poniżej produkt:**

Motorized awning / Markiza z napędem silnikowym

Model / Typ: DELUXE AUTOMATIC 400x300, 450x300, 500x300

**Meets the requirements of all relevant provisions of the following European directives / Spełnia wymagania wszystkich odpowiednich postanowień następujących dyrektyw europejskich:**

2006/42/EC "Machinery Directive / Dyrektywa maszynowa"

(EU) 2015/863 „RoHS”

2014/53/EU "Radio Equipment Directive / Dyrektywa o urządzeniach radioelektrycznych"

2014/30/EU "Electromagnetic Compatibility Directive / Kompatybilność elektromagnetyczna"

2014/35/EU "Low Voltage Directive / Bezpieczeństwo elektryczne"

**And the following standards / Oraz poniższych norm:**

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2015;

EN 62233:2008

EN 301489-1 V2.2.3:2019

EN 301489-3 V2.1.1:2019

EN 300 220-2 V3.1.1:2017

EN 50663:2017

Signed on behalf of / Podpisano w imieniu:

Focus Garden Sp. z o.o.

**Focus Garden** sp. z o.o.  
z siedzibą w Pile (64-920), ul. Kraszewskiego 10  
zarejestrowana w KRS pod nr 0000928047  
przez SR Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu  
NIP: 7642696142, REGON: 382006469

date of issue / data wystawienia  
[28/06/2023]





## Declaration of Performance / Deklaracja właściwości użytkowych

No. 007-2023

**1. Commercial name of the product / Nazwa handlowa produktu:**

Motorized awning / Markiza z napędem silnikowym

**2. Model / Typ:**

DELUXE AUTOMATIC+LED 400x300, 450x300, 500x300

**3. Intended use / Przeznaczenie:**

External use / Zastosowanie zewnętrzne

**4. Name and contact address of the authorised representative / Nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela:**Focus Garden Sp. z o.o.  
ul. Kraszewskiego 10, 64-920 Piła, Poland**5. System of assessment and verification of constancy of performance / System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:**

4

**6. Harmonized standard / Norma zharmonizowana:**EN 13561:2015  
EN 13561:2004/A1:2008**7. Declared performance / Deklarowane właściwości użytkowe:**

Essential characteristics / Cechy zasadnicze	Performed / Spełnione	Standard/Norma EAD
Resistance to wind / Odporność na wiatr	Class 1 / Klasa 1	EN 13561:2015 EN 13561:2004/A1:2008

**8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation / Odpowiednia dokumentacja techniczna i/lub specjalistyczna dokumentacja techniczna:**

---

9. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. / Właściwości użytkowe produktu określonego powyżej są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

Signed on behalf of / Podpisano w imieniu:  
Focus Garden Sp. z o.o.

**Focus Garden** sp. z o.o.  
z siedzibą w Pile (64-920), ul. Kraszewskiego 10  
zarejestrowana w KRS pod nr 0000928047  
przez SR Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu  
NIP: 7642696142, REGON: 382006469

date of issue / data wystawienia  
[28/06/2023]



EU Declaration of Conformity / Deklaracja zgodności UE

**An importer based in the European Union / Importer posiadający siedzibę w Unii Europejskiej:**

Focus Garden Sp. z o.o.

ul. Kraszewskiego 10, 64-920 Piła, Poland

**Declares that the device indicated below / Oświadcza, że wskazany poniżej produkt:**

Motorized awning / Markiza z napędem silnikowym

Model / Typ: DELUXE AUTOMATIC+LED 400x300, 450x300, 500x300

**Meets the requirements of all relevant provisions of the following European directives / Spełnia wymagania wszystkich odpowiednich postanowień następujących dyrektyw europejskich:**

2006/42/EC "Machinery Directive / Dyrektywa maszynowa"

(EU) 2015/863 „RoHS”

2014/53/EU "Radio Equipment Directive / Dyrektywa o urządzeniach radioelektrycznych"

2014/30/EU "Electromagnetic Compatibility Directive / Kompatybilność elektromagnetyczna"

2014/35/EU "Low Voltage Directive / Bezpieczeństwo elektryczne"

**And the following standards / Oraz poniższych norm:**

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2015;

EN 62233:2008

EN 301489-1 V2.2.3:2019

EN 301489-3 V2.1.1:2019

EN 300 220-2 V3.1.1:2017

EN 50663:2017

Signed on behalf of / Podpisano w imieniu:

Focus Garden Sp. z o.o.

**Focus Garden** sp. z o.o.  
z siedzibą w Pile (64-920), ul. Kraszewskiego 10  
zarejestrowana w KRS pod nr 0000928047  
przez SR Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu  
NIP: 7642696142, REGON: 382006469

date of issue / data wystawienia  
[28/06/2023]